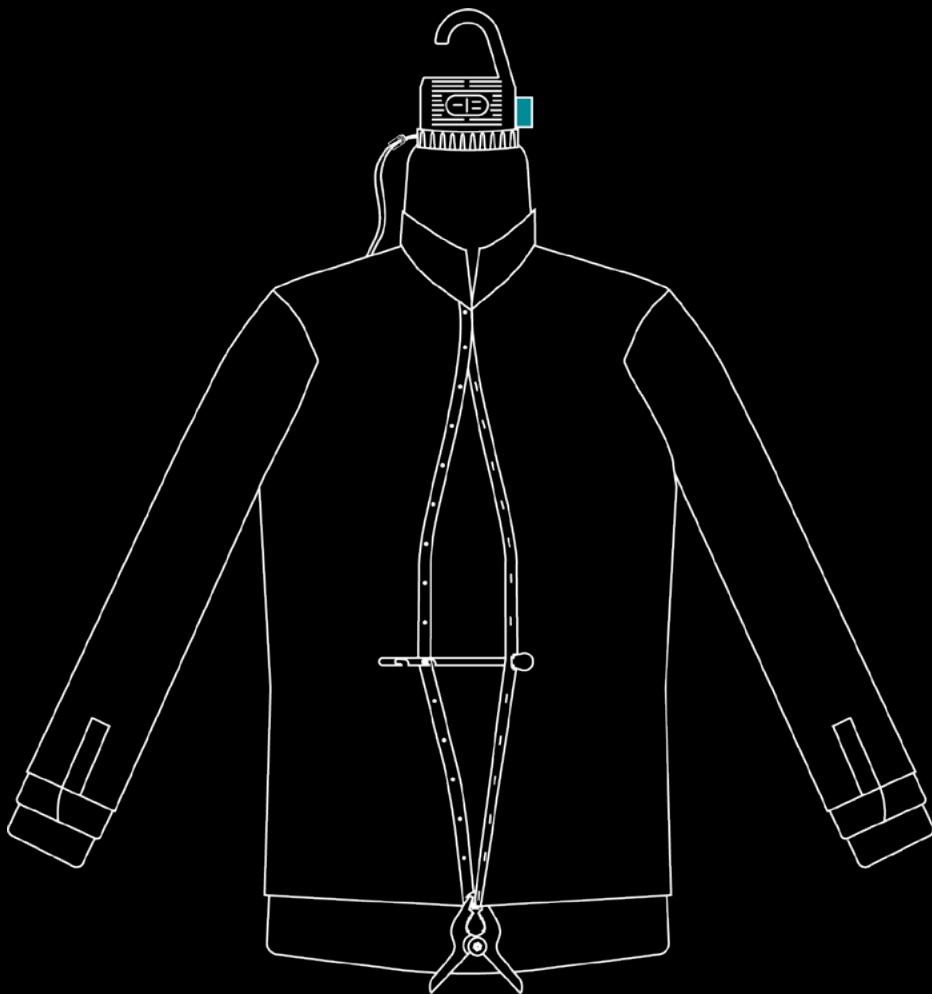


SHIRT MEISTER®



SHIRTM001

INSTRUCTION MANUAL

Gebrauchsanweisung / Instructiehandleiding / Mode d'emploi /
Manual de instrucciones / Manuale di istruzioni / Instrukcja użytkowania

★	CONTENTS	04
★	ASSEMBLED	05
EN	SAFETY INSTRUCTIONS	06
	Information about the operating instructions	06
	Symbols	06
	Signal words	06
	Intended use	07
	Safety notices	07
	Use	08
	Cleaning	09
	Storage	09
	Troubleshooting	09
	Disposal	09
	Technical data	10
	USER INSTRUCTIONS	41
DE	SICHERHEITSHINWEISE	11
	Informationen zur Gebrauchsanweisung	11
	Symbole	11
	Signalwörter	11
	Verwendungszweck	12
	Sicherheitshinweise	12
	Gebrauch	14
	Reinigung	14
	Lagerung	14
	Fehlersuche	14
	Entsorgung	15
	Technische Daten	15
	GEBRAUCHSANWEISUNG	41
NL	VEILIGHEIDS INSTRUCTIES	16
	Informatie over de gebruiksaanwijzing	16
	Symbolen	16
	Signaalwoorden	16
	Beoogd gebruik	17
	Veiligheidsvoorschriften	17
	Gebruik	19
	Reiniging	19
	Opslag	19
	Probleemoplossing	19
	Wegwerpen	20
	Technische informatie	20
	GEBRUIKSAANWIJZING	41
FR	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	21
	Informations sur le mode d'emploi	21
	Symboles	21
	Messages d'avertissement	21

Utilisation prévue	22
Avis de sécurité	22
Utilisation	24
Nettoyage	24
Stockage	24
Dépannage	24
Élimination	25
Données techniques	25
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR	42

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	26
Información sobre el manual de instrucciones	26
Símbolos	26
Palabras de advertencia	26
Uso previsto	27
Avisos de seguridad	27
Uso	29
Limpieza	29
Almacenamiento	29
Solución de problemas	29
Eliminación	30
Datos técnicos	30
INSTRUCCIONES DE USO	42

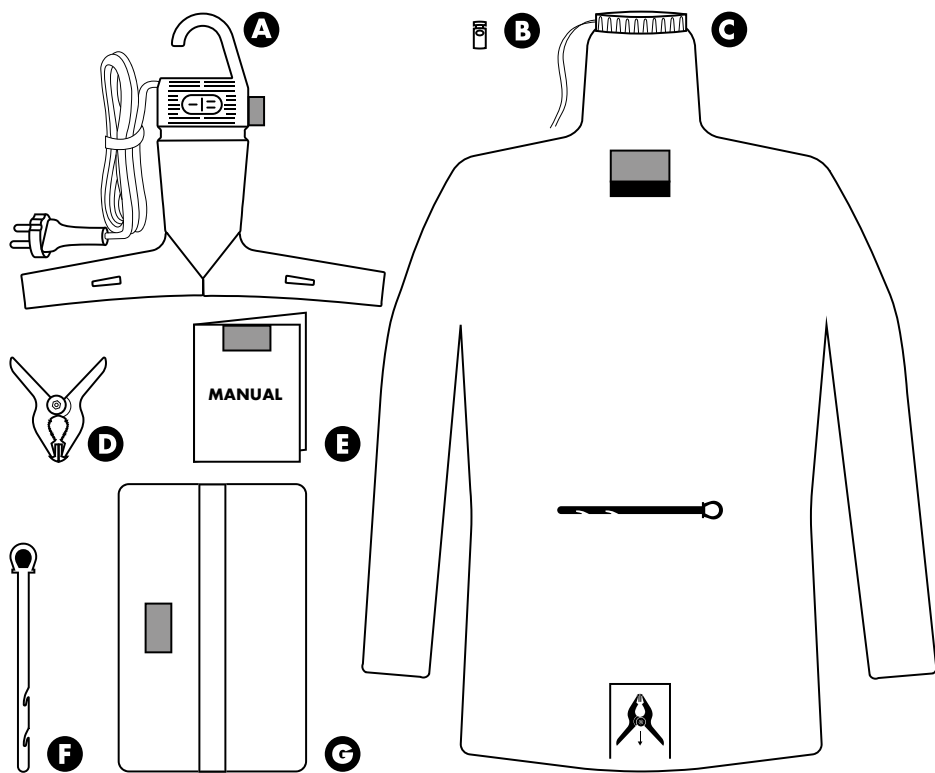
IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA	31
Informazioni sulle istruzioni per l'uso	31
Simboli	31
Avvertenze	31
Uso previsto	32
Avvisi di sicurezza	32
Uso	34
Pulizia	34
Conservazione	34
Risoluzione problemi	34
Disposizione	35
Dati tecnici	35
ISTRUZIONI PER L'UTENTE	43

PL INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	36
Informacje dotyczące instrukcji obsługi	36
Symbole	36
Słowa sygnalizacyjne	36
Przeznaczenie	37
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	37
Użycie	39
Czystość	39
Przechowywanie	39
Rozwiązywanie problemów	39
Dane techniczne	40
Utylizacja	40
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	43

★ = English / Deutsch / Nederlands / Français / Español / Italiano / Polskie

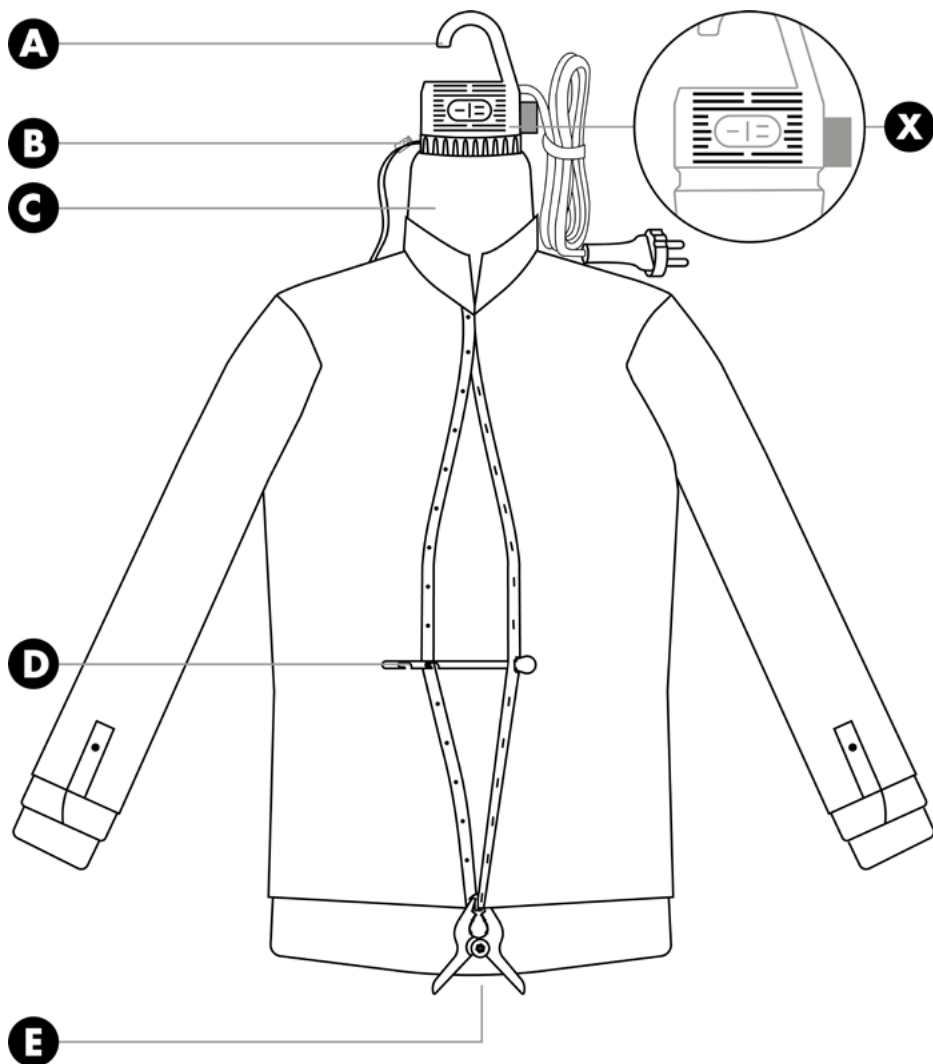
EN = English DE = Deutsch NL = Nederlands FR = Français ES = Español IT = Italiano PL = Polski

CONTENTS *Inhalt / Inhoud / Contenu / Contenido / Contenuto / Zawartość*

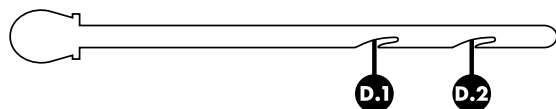


- A SHIRTMEISTER® DEVICE** - Shirtmeister® Gerät - Shirtmeister® apparaat - Module Shirtmeister® - Dispositivo Shirtmeister® - Dispositivo Shirtmeister® - Urządzenie Shirtmeister®
- B FASTENING CLIP** - Befestigungsclip - Bevestigingsclip - Clip de serrage - Clip di fissaggio - Clip de sujeción - Klips mocujący
- C (INFLATABLE) BODY** - (Aufblasbarer) Körper - (Opblaasbare) body - Mannequin (gonflable) - Body (gonfiabile) - Body (inflable) - (Nadmuchiwane) body
- D FIXATION CLAMP** - Fixierungsklammer - Bevestigingsklem - Pince de maintien - Morsetto di fissaggio - Pinza de fijación - Klamra mocująca
- E MANUAL** - Bedienungsanleitung - Handleiding - Manuel d'instructions - Manuale di istruzioni - Manual de instrucciones - Instrukcja użytkowania
- F WRINKLE TOOL** - Knopfleisten-Fixierung - Knoopklem - Réglette de maintien - Strumento per le rughe - Herramienta para arrugas - Klips na guzik
- G TRAVEL BAG** - Reisetasche - Reistas - Sac de transport - Borsa da viaggio - Bolsa de viaje - Torba podróżna

ASSEMBLED *Zusammengebaut / Geassembleerd / Assemblage / Montado / Assemblato / Zmontowane*



Size chart *Größentabelle / Maattabel / Tableau des tailles / Carta del tamaño / Tabella di formato / Tabela rozmiarów*



D.1 EU 38-39-40

D.2 EU 41-42-43

SAFETY INSTRUCTIONS English

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department. Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

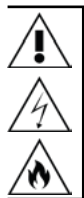
Never remove the rating plate and any possible warnings!



Information about the operating instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Symbols



Danger Symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



WARNING: Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water.



Caution: hot surfaces!



Turn the page for more information



Read the operating instructions before use!



Protection class II



Alternating voltages

Signal words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER High risk, results in serious injury or death.

WARNING Medium risk, may result in serious injury or death.

CAUTION Low risk, may result in minor or moderate injury.

NOTICE May result in risk of damage to material.

Intended use

- This device is intended to be used to dry and press textiles which are suitable for tumble drying and ironing. Do not use on delicate textiles (e.g. wool or similar) which shrink or could be damaged by heat.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

Safety notices



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result to electric shock, fire and /or injuries.



WARNING: to prevent any danger to very young children, it is recommended that this device should be installed in such a way that the bottom edge of the balloon or the item of clothing is at least 600mm above the ground.



WARNING: Only ever use the device to dry textiles which have been washed in water.



WARNING: Do not use this device near a bathtub, shower or any vessel containing water.



CAUTION: hot surface! The device and accessories (incl. the clamps) can get hot during use. You should therefore not touch them during or shortly after use.

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory, or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised. Or if they received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- The device and its connecting cable must be kept out of reach of children who are younger than 8 while the device is in use.
- The device must always be switched off and disconnected from the mains power when it is not being used or before cleaning.
- The device must not be left unattended while it is connected to the mains power supply.
- Do not make any modifications to the device. If the device is damaged, it must be repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid any hazard.
- Allow the device to cool down completely before its cleaned or stowed away.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not operate the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids. Ensure it can not fall into water or become wet.

- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.



WARNING - Danger of Fire

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Never cover up the ventilation openings of the main unit and do not insert any objects into them.



WARNING - Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of reach of young children and animals. There is a danger of strangulation.
- Lay the connecting cable in such a way it does not present a trip hazard.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Steam may rise during operation. For this reason, do not place the device under equipment containing electrical components.
- Make sure that the connecting cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come in contact with hot surfaces.
- Disconnect the device from the mains power, if a fault occurs or in a thunderstorm.
- When you disconnect the device from the mains power, always pull on the mains plug and never on the mains cable.
- Never pull or carry the device by the connecting cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Never place heavy objects on the device or the connecting cable.
- Use and store the device at room temperature, do not expose it to extreme temperatures or temperature fluctuations.
- Protect the device from other heat sources, naked flames, persistent moisture and impacts.

Use

Please Note!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire)
- Do not use any extension cables more than 3 m long or cable extension reels.
- Always switch off the device first before unplugging. One exception is when the device has fallen into water or in the event of a fault.
- The device is intended primarily for the machine-spun laundry. Do not use the device to press either dry laundry or completely sodden laundry. If hand-washed or non-machine-spun laundry, is to be pressed, thoroughly wring it out and allow it to dry first.

Cleaning

Please Note!

Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces. Always unplug the device before cleaning.

Wipe off any dirt from the device and accessories (including the inflatable body **(C)**) with a damp cloth and a little mild cleaning agent if required. Allow all parts to dry completely before storing them away.

Storage

1. Detach the wrinkletool **(F)** and fixation clamp **(D)** from the inflatable body **(C)**. Detach the inflatable body **(C)** from the Shirtmeister device **(A)**.
2. Fold the arms of the Shirtmeister device **(A)** upwards.
3. Store all parts in the supplied travel bag **(G)**.
4. Store the bag in a cool and dry place which is protected from sunlight and is not accessible to children or animals.

Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



DO NOT ATTEMPT TO REPAIR AN ELECTRICAL DEVICE YOURSELF!

The device does not work

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- *Correct the fit of the mains plug.*

The plug socket is defective.

- *Try another plug socket.*

There is no mains voltage.

- *Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).*

Unusual noises

The air inlet **(X)** is covered.

- *Free up the air inlet.*

The device is overloaded.

- *Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket. Allow the device to cool down. Then start operating it again.*

An odor is produced during use

You might notice a slight odor caused by production residues the first time you use the device. However, this is harmless and will cease as you use the device.

Make sure the room is well ventilated!

Disposal

Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

Technical data

Tension	220-240 V~
AC Frequency	50/60 HZ
Power	1800 W
Cable length	200 cm
Article number	8720844021239
Model number	001
Protection class	II
Type of protection	IPX 1
ID of operating instructions	23A



SICHERHEITSHINWEISE Deutsch

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren. Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.

Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!



Informationen zur Gebrauchsanweisung

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachfragen und andere Benutzer auf. Der Hersteller und der Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Informationen in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

Symbole



Gefahrensymbole: Diese Symbole weisen auf mögliche Gefahren hin.

Lesen Sie die zugehörigen Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines anderen Gefäßes mit Wasser.



Vorsicht: Heiße Oberflächen!



Seite umblättern für ergänzende Informationen



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung!



Schutzklasse II



Wechselnde Spannungen

Signalwörter

Signalwörter weisen auf Gefahren hin, wenn die zugehörigen Hinweise nicht beachtet werden.

GEFAHR Hohes Risiko, führt zu schweren Verletzungen oder Tod.

WARNUNG Mittleres Risiko, kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

VORSICHT Geringes Risiko, kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen.

HINWEIS Kann zu einer Beschädigung des Materials führen.

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist zum Trocknen und Bügeln von Textilien bestimmt, die für den Wäschetrockner und das Bügeleisen geeignet sind. Verwenden Sie es nicht für empfindliche Textilien (z.B. Wolle o.ä.), die schrumpfen oder durch Hitze beschädigt werden könnten.
- Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch und nicht für kommerzielle Anwendungen gedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den angegebenen Zweck und wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß.
- Die Garantie deckt keine Fehler ab, die durch unsachgemäße Handhabung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstanden sind. Dasselbe gilt für normale Abnutzung und Verschleiß.

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Gerät beiliegen.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen führen.



WARNUNG: Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, wird empfohlen, dieses Gerät so zu installieren, dass sich die Unterkante des Ballons oder des Kleidungsstücks mindestens 600 mm über dem Boden befindet.



WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät immer nur zum Trocknen von Textilien, die mit Wasser gewaschen wurden.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines anderen Gefäßes mit Wasser.



VORSICHT: Heiße Oberfläche! Das Shirtmeister® Gerät und der aufblasbare Körper können während des Gebrauchs heiß werden. Sie sollten sie daher während oder kurz nach dem Gebrauch nicht berühren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Oder wenn sie eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben, die sich aus der Nichtbeachtung der entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen ergeben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät und sein Anschlusskabel müssen für Kinder unter 8 Jahren un erreichbar aufbewahrt werden, während das Gerät in Gebrauch ist.
- Das Gerät muss immer ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, wenn es nicht benutzt wird oder bevor es gereinigt wird.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person (z.B. einer Fachwerkstatt) repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person (z.B. einer Fachwerkstatt) repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.



GEFAHR - Gefahr eines elektrischen Schlags

- Verwenden und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät und das Verbindungskabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass es nicht ins Wasser fallen oder nass werden kann.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. **Erst danach** sollten Sie das Gerät aus dem Wasser holen. Lassen Sie es in einer Fachwerkstatt überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Berühren Sie das Gerät und das Anschlusskabel niemals mit nassen Händen, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG - Brandgefahr

- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen des Hauptgeräts ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein.



WARNUNG - Verletzungsgefahr

- Halten Sie Kinder und Tiere von dem Verpackungsmaterial fern. Es besteht die Gefahr des Erstickens.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel stets außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren aufbewahrt wird. Es besteht die Gefahr der Strangulierung.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es keine Stolperfalle darstellt.

HINWEIS - Gefahr der Beschädigung von Material und Eigentum

- Während des Betriebs kann Dampf aufsteigen. Stellen Sie das Gerät daher nicht unter Geräte, die elektrische Komponenten enthalten.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn eine Störung auftritt oder bei einem Gewitter.
- Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Netzkabel.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Anschlusskabel.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers, um sicherzustellen, dass keine Störungen auftreten, die die Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten, und um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder das Verbindungskabel.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät bei Raumtemperatur, setzen Sie es keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenen Flammen, anhaltender Feuchtigkeit und Stößen.

Gebrauch

Bitte beachten Sie!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die ordnungsgemäß installiert ist. Der Stecker muss auch nach dem Anschließen leicht zugänglich sein, damit die Verbindung zum Stromnetz schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattzahl) an eine Mehrfachsteckdose an, um eine Überlastung und einen möglichen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit einer Länge von mehr als 3 m oder Kabelverlängerungsrollen.
- Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie es ausstecken. Eine Ausnahme ist, wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist oder im Falle einer Störung.
- Das Gerät ist in erster Linie für die maschinell geschleuderte Wäsche bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Bügeln von trockener oder völlig durchnässter Wäsche. Wenn Sie handgewaschene oder nicht maschinell geschleuderte Wäsche bügeln möchten, wringen Sie sie gründlich aus und lassen Sie sie zuerst trocknen.

Reinigung

Bitte beachten Sie

Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads zur Reinigung des Geräts. Diese können die Oberflächen beschädigen. Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker des Geräts.

Wischen Sie jeglichen Schmutz vom Gerät und dem Zubehör (einschließlich des aufblasbaren Körpers **(C)**) mit einem feuchten Tuch und ggf. etwas mildem Reinigungsmittel ab. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie weglegen.

Lagerung

1. Lösen Sie das Knopfleisten-Fixierung **(F)** und die Fixierklemme **(D)** vom aufblasbaren Körper **(C)**. Lösen Sie den aufblasbaren Körper **(C)** von dem Shirtmeister® Gerät **(A)**.
2. Klappen Sie die Arme des Shirtmeister® Gerätes **(A)** nach oben.
3. Bewahren Sie alle Teile in der mitgelieferten Reisetasche **(G)** auf.
4. Bewahren Sie den Beutel an einem kühlen und trockenen Ort auf, der vor Sonnenlicht geschützt ist und für Kinder und Tiere unzugänglich ist.

Fehlersuche

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, prüfen Sie, ob Sie das Problem selbst beheben können. Wenn sich das Problem mit den nachstehenden Schritten nicht lösen lässt, wenden Sie sich an den Kundendienst.



VERSUCHEN SIE NICHT, EIN ELEKTRISCHES GERÄT SELBST ZU REPARIEREN!

Das Gerät funktioniert nicht

Der Netzstecker ist nicht richtig in die Steckdose eingesteckt.

- Korrigieren Sie den Sitz des Netzsteckers.

Die Steckdose ist defekt.

- Versuchen Sie eine andere Steckdose.

Es liegt keine Netzspannung an.

- Prüfen Sie die Sicherung des Elektroverteilers (Sicherungskasten).

Ungewöhnliche Geräusche

Der Lufteinlass (X) ist abgedeckt.

- Machen Sie den Lufteinlass frei.

Das Gerät ist überlastet.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen. Nehmen Sie es dann wieder in Betrieb.

Bei der Verwendung entsteht ein Geruch

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, können Sie einen leichten Geruch wahrnehmen, der durch Produktionsrückstände verursacht wird. Dieser Geruch ist jedoch harmlos und verschwindet, wenn Sie das Gerät benutzen.

Make sure the room is well ventilated!

Entsorgung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial auf umweltfreundliche Weise, damit es recycelt werden kann. Dieses Gerät fällt unter die europäische Richtlinie 2012/19EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll, sondern auf umweltfreundliche Weise über ein offiziell zugelassenes Entsorgungsunternehmen.

Technische Daten

Spannung	220-240 V~
Wechselstrom Spannung	50/60 HZ
Leistung	1800 W
Kabellänge	200 cm
Artikelnummer	8720844021239
Modellnummer	001
Schutzklasse	II
Art des Schutzes	IPX 1
ID der Betriebsanleitung	23A



VEILIGHEIDS INSTRUCTIES Nederlands

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice. Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik en andere gebruikers. De fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid indien de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd.

Symbolen



Gevaaersymbolen: Deze symbolen geven mogelijke gevaren aan. Lees de bijbehorende veiligheidsvoorschriften aandachtig en volg ze op.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche of een ander vat dat water bevat.



Let op: hete oppervlakken!



Draai de pagina om voor meer informatie



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing!



Beschermingsklasse II



Wisselspanningen

Signaalwoorden

Signaalwoorden duiden op gevaren als de bijbehorende aanwijzingen niet worden opgevolgd.

GEVAAR Hoog risico, resulteert in ernstig letsel of de dood.

WAARSCHUWING Middelmatica risico, kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

LET OP Laag risico, kan leiden tot licht of matig letsel.

AANDACHT Kan leiden tot risico op materiaalschade.

Beoogd gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor het drogen en strijken van textiel dat geschikt is voor drogen in de droogtrommel en strijken. Niet gebruiken op delicaat textiel (bijv. wol of iets dergelijks) dat krimpt of door hitte kan worden beschadigd.
- Het apparaat is alleen voor persoonlijk gebruik en niet bedoeld voor commerciële toepassingen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het aangegeven doel en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.
- De garantie dekt geen fouten die zijn veroorzaakt door onjuiste behandeling, schade of pogingen tot reparatie. Hetzelfde geldt voor normale slijtage.

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING: Let op alle veiligheidsmededelingen, instructies, illustraties en technische gegevens die bij dit apparaat worden geleverd. Het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of verwondingen.



WAARSCHUWING: om elk gevaar voor zeer jonge kinderen te voorkomen, wordt aanbevolen om dit apparaat zo te installeren dat de onderkant van de ballon of het kledingstuk zich ten minste 600 mm boven de grond bevindt.



WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat alleen om textiel te drogen dat in water is gewassen.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche of een ander vat met water.



Let op: heet oppervlakte! Het Shirtmeister®-apparaat en de opblaasbare body kunnen tijdens gebruik heet worden. Raak ze daarom tijdens of kort na gebruik niet aan.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als deze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de betrokken gevaren die voortvloeien uit het niet naleven van de relevante veiligheidsmaatregelen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en de bijbehorende aansluitkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar terwijl het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat moet altijd uitgeschakeld en losgekoppeld zijn van het elektriciteitsnet als het niet wordt gebruikt of voordat het wordt schoongemaakt.
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten terwijl het is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Als het apparaat beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon (bijv. een vakwerkplaats) worden gerepareerd om gevaren te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon (bijv. een vakwerkplaats) worden gerepareerd om gevaren te voorkomen.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt.



GEVAAR – Gevaar voor elektrische schokken

- Gebruik en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat en de aansluitkabel nooit onder in water of andere vloeistoffen. Zorg ervoor dat het niet in het water kan vallen of nat kan worden.
- Als het apparaat in het water valt terwijl het is aangesloten op het lichtnet, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. **Alleen daarna** mag u het apparaat uit het water halen. Laat het in een gespecialiseerde werkplaats controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Raak het apparaat en de aansluitkabel nooit met natte handen aan als het apparaat is aangesloten op het lichtnet.



WAARSCHUWING - Gevaar voor brand

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal.
- Dek de ventilatieopeningen van de hoofdeenheid nooit af en steek er geen voorwerpen in.



WAARSCHUWING - Gevaar voor letsel

- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel altijd buiten het bereik van jonge kinderen en dieren wordt gehouden. Er bestaat gevaar voor verwurging.
- Leg de aansluitkabel zo dat er geen struikelgevaar ontstaat.

LET OP – Risico van schade aan materiaal en eigendom

- Stoom kan tijdens gebruik opstijgen. Plaats het apparaat daarom niet onder apparatuur met elektrische componenten.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet wordt geplet, gebogen of over scherpe randen wordt gelegd en niet in contact komt met hete oppervlakken.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet, bij een storing of bij onweer.
- Trek bij het loskoppelen van het apparaat altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer.
- Trek of draag het apparaat nooit aan de aansluitkabel.
- Gebruik alleen originele accessoires van de fabrikant om te garanderen dat er geen interferentie is die de werking van het apparaat zou kunnen belemmeren en om mogelijke schade te voorkomen.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of de aansluitkabel.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij kamertemperatuur, stel het niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen.
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, open vuur, aanhoudende vochtigheid en stoten.

Gebruik

Let op!

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact. Ook moet de stekker na aansluiting goed bereikbaar zijn, zodat de aansluiting op het lichtnet snel kan worden verbroken. De netspanning moet overeenkomen met het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat niet samen met andere verbruikers (met een hoog wattage) aan op een stekkerdoos om overbelasting en mogelijke kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik geen verlengkabels met een lengte van meer dan 3 m of verlengsnoeren.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt. Een uitzondering is wanneer het apparaat in het water is gevallen of bij een storing.
- Het apparaat is in de eerste plaats bedoeld voor machinaal gecentrifugeerd wasgoed. Gebruik het apparaat niet om droog wasgoed of volledig doorweekt wasgoed te strijken. Als met de hand gewassen of niet-machinegesponnen wasgoed moet worden gestreken, wring het dan grondig uit en laat het eerst drogen.

Reiniging

Let op!

Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads om het apparaat schoon te maken. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen. Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt. Veeg eventueel vuil van het apparaat en de accessoires (inclusief de opblaasbare body **(C)**) met een vochtige doek en indien nodig een beetje mild reinigingsmiddel. Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opbergt.

Opslag

1. Maak de knoop klem **(F)** en de bevestigingsklem **(D)** los van de opblaasbare body **(C)**. Maak de opblaasbare body **(C)** los van het Shirtmeister® apparaat **(A)**.
2. Klap de armen van het Shirtmeister® apparaat **(A)** omhoog.
3. Bewaar alle onderdelen in de meegeleverde reistas **(G)**.
4. Bewaar de tas op een koele en droge plaats, beschermd tegen zonlicht en niet toegankelijk voor kinderen of dieren.

Probleemoplossing

Als het apparaat niet naar behoren werkt, controleer dan of u het probleem zelf kunt verhelpen. Als het probleem niet kan worden opgelost met de onderstaande stappen, neem dan contact op met de klantenservice.



PROBEER NIET ZELF EEN ELEKTRISCH APPARAAT TE REPAREREN!

Het apparaat werkt niet

De stekker zit niet goed in het stopcontact.

- Corrigeer de pasvorm van de netstekker.

Het stopcontact is defect.

- Probeer een ander stopcontact.

Er is geen netspanning.

- Controleer de zekering van de elektrische verdeler (zekeringenkast).

Ongewone geluiden

De luchtinlaat (X) is afgedekt.

- Maak de luchtinlaat vrij.

Het apparaat is overbelast.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen. Begin hem dan opnieuw te bedienen.

Tijdens het gebruik komt er een geur vrij

De eerste keer dat u het apparaat gebruikt, kunt u een lichte geur opmerken die wordt veroorzaakt door productieresten. Dit is echter ongevaarlijk en houdt op wanneer u het apparaat gebruikt.

Zorg dat de ruimte goed geventileerd is!

Wegwerpen

Voer het verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af, zodat het kan worden gerecycled. Dit apparaat valt onder het Europese apparaat 2012/19EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Gooi dit apparaat niet bij het normale huisvuil, maar op een milieuvriendelijke manier via een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Technische informatie

Spanning	220-240 V~
Wisselspanning	50/60 HZ
Vermogen	1800 W
Kabellengte	200 cm
Artikel nummer	8720844021239
Model nummer	001
Beschermingsklasse	II
Beschermingstype	IPX 1
ID van instructiehandleiding	23A



CONSIGNES DE SÉCURITÉ Français

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil, mais contacter le service après-vente. Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Informations sur le mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et le transmettre à d'autres utilisateurs. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les informations contenues dans ce mode d'emploi ne sont pas respectées.

Symboles



Symboles de danger : Ces symboles indiquent des dangers possibles. Lisez attentivement les consignes de sécurité associées et respectez-les.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, ou de tout récipient contenant de l'eau.



Attention : surfaces chaudes !



Informations complémentaires



Lisez le mode d'emploi avant toute utilisation !



Classe de protection II



Tension alternative

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement indiquent les dangers si les consignes associées ne sont pas suivies.

DANGER Risque élevé, entraîne des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT Risque moyen, peut entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION Risque faible, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

CONSIGNE Peut entraîner un risque d'endommagement du matériel.

Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour sécher et repasser les textiles qui sont adaptés au séchage en tambour et au repassage. Ne pas utiliser sur des textiles délicats (par exemple, la laine ou similaire) qui rétrécissent ou pourraient être endommagés par la chaleur.
- Cet appareil est destiné à un usage personnel uniquement et n'est pas destiné à des applications commerciales.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage spécifié et comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme abusive.
- La garantie ne couvre pas les défauts causés par une manipulation incorrecte, des dommages ou des tentatives de réparation. Il en va de même pour l'usure normale.

Avis de sécurité



AVERTISSEMENT : tenez compte de tous les avis de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournis avec cet appareil. Le non-respect des consignes et instructions de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures.



AVERTISSEMENT : pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de manière à ce que le bord inférieur du ballon ou du vêtement soit à au moins 600 mm du sol.



AVERTISSEMENT : Seuls peuvent être séchés avec cet appareil les textiles ayant été préalablement lavés à l'eau.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, ou de tout récipient contenant de l'eau.



ATTENTION: surface chaude ! Le dispositif Shirtmeister ® et le corps gonflable peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Vous ne devez donc pas les toucher, pendant ou peu de temps après leur utilisation.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont surveillées. Cela est également possible si elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers résultant du non-respect des mesures de sécurité pertinentes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et son câble de connexion doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est utilisé.
- L'appareil doit toujours être éteint et débranché du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, ou avant son nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté au réseau électrique.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Si l'appareil est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification similaire (par exemple, un atelier spécialisé) afin d'éviter tout danger.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.



AVERTISSEMENT - Risque de choc électrique

- Utilisez et stockez l'appareil uniquement en intérieur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces à forte humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil et le câble de connexion dans l'eau ou dans d'autres liquides. Veillez à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau ou être mouillé.
- Si l'appareil tombe dans l'eau alors qu'il est branché sur le secteur, retirez immédiatement la fiche du secteur de la prise. **Ce n'est qu'après cela** que vous devez sortir l'appareil de l'eau. Faites-le contrôler dans un atelier spécialisé avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne touchez jamais l'appareil et le câble de raccordement avec des mains mouillées lorsque l'appareil est branché sur le secteur.



AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité d'un matériau inflammable
- Ne couvrez jamais les ouvertures de ventilation de l'unité principale et n'y insérez aucun objet.



AVERTISSEMENT - Risque de blessure

- Tenez les enfants et les animaux à l'écart du matériau d'emballage. Il y a un risque de suffocation.
- Veillez à ce que le câble de raccordement soit toujours tenu hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Il y a un risque d'étranglement.
- Posez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de chute.

AVIS - Risque de dommage au matériel et à la propriété

- La vapeur peut s'élever pendant le fonctionnement. Pour cette raison, ne placez pas l'appareil sous un équipement contenant des composants électriques.
- Veillez à ce que le câble de connexion ne soit pas écrasé, plié ou posé sur des arêtes vives et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique, en cas de défaut ou d'orage.
- Lorsque vous débranchez l'appareil du secteur, tirez toujours sur la fiche secteur et jamais sur le câble secteur.
- Ne tirez ou ne portez jamais l'appareil par le câble de connexion.
- N'utilisez que des accessoires d'origine du fabricant afin de garantir qu'il n'y a pas d'interférences qui pourraient empêcher le fonctionnement de l'appareil et d'éviter d'éventuels dommages.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil ou le câble de connexion.
- Utilisez et stockez l'appareil à température ambiante, ne l'exposez pas à des températures extrêmes ou à des fluctuations de température.
- Protégez l'appareil des autres sources de chaleur, des flammes nues, de l'humidité persistante et des chocs.

Utilisation

À noter !

- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement installée. La fiche doit également être facilement accessible après le branchement afin de pouvoir isoler rapidement la connexion au réseau. La tension du réseau doit correspondre à la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (avec une puissance élevée) sur une prise multiple afin d'éviter une surcharge et un éventuel court-circuit (incendie).
- N'utilisez pas de câbles de rallonge de plus de 3 m de long ni de bobines de rallonge de câble.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher. Une exception est faite lorsque l'appareil est tombé dans l'eau, ou en cas de panne.
- L'appareil est destiné principalement au linge filé à la machine. N'utilisez pas l'appareil pour repasser du linge sec ou du linge complètement détrempé. Si le linge lavé à la main ou non filé à la machine doit être repassé, essorez-le soigneusement et laissez-le sécher d'abord.

Nettoyage

Veuillez noter

N'utilisez pas de produits ou de tampons de nettoyage tranchants ou abrasifs pour nettoyer l'appareil. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Essuyez toute saleté de l'appareil et des accessoires (y compris le mannequin gonflable **(C)**) avec un chiffon humide et un peu de produit de nettoyage doux si nécessaire. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les ranger.

Stockage

1. Détachez la réglette de maintien **(F)** et la pince de maintien **(D)** du corps gonflable **(C)**. Détachez le mannequin gonflable **(C)** du module Shirtmeister® **(A)**.
2. Repliez les bras du module de Shirtmeister® **(A)** vers le haut.
3. Rangez toutes les pièces dans le sac de transport **(G)** fourni.
4. Conservez le sac dans un endroit frais et sec, protégé de la lumière du soleil et non accessible aux enfants ou aux animaux.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez si vous êtes en mesure de rectifier le problème vous-même. Si le problème ne peut être résolu à l'aide des étapes ci-dessous, contactez le service clientèle.



N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE VOUS-MÊME!

L'appareil ne fonctionne pas

La fiche secteur n'est pas insérée correctement dans la prise.

- *Corrigez l'ajustement de la fiche secteur.*

La prise de courant est défectueuse.

- *Essayez une autre prise de courant.*

Il n'y a pas de tension de secteur.

- *Vérifiez le fusible du distributeur électrique (boîte à fusibles).*

Bruits inhabituels

L'entrée d'air **(X)** est couverte.

- Libérez l'entrée d'air.

L'appareil est surchargé.

- Éteignez l'appareil et retirez la fiche secteur de la prise. Laissez l'appareil refroidir. Puis recommencez à l'exploiter.

Une odeur est produite pendant l'utilisation

Il se peut que vous remarquiez une légère odeur causée par les résidus de production la première fois que vous utilisez l'appareil. Toutefois, ce phénomène est inoffensif et cessera au fur et à mesure que vous utiliserez l'appareil.

Assurez-vous que la pièce est bien ventilée !

Élimination

Jetez le matériel d'emballage de manière écologique afin qu'il puisse être recyclé. Cet appareil est régi par le dispositif européen 2012/19EU relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas cet appareil avec les déchets domestiques, déposez-le dans une déchetterie.

Données techniques

Tension	220-240 V~
Fréquence	50/60 Hz
Puissance	1800 W
Longueur du câble	200 cm
Numéro de l'article	8720844021239
Numéro de modèle	001
Classe de protection	II
Type de protection	IPX 1
ID du mode d'emploi	23A



IPX 1

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD *Español*

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y contactar con el servicio de atención al cliente. Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**



Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futuras consultas y para otros usuarios. El fabricante y el importador no aceptan ninguna responsabilidad si no se respeta la información de estas instrucciones de uso.

Símbolos



Símbolos de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros. Lea atentamente los avisos de seguridad correspondientes y siga sus indicaciones.



ADVERTENCIA: No utilice este dispositivo cerca de una bañera, ducha o cualquier recipiente que contenga agua.



Precaución: ¡superficies calientes!



Pasa la página para más información



Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el dispositivo.



Clase de protección II



Tensiones alternas

Palabras de advertencia

Las palabras de advertencia indican peligros si no se siguen los avisos asociados.

PELIGRO Riesgo elevado, provoca lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA Riesgo medio, puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN Riesgo bajo, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO Puede resultar en riesgo de daño al material.

Uso previsto

- Este dispositivo está destinado a ser utilizado para secar y planchar textiles que son aptos para la secadora y el planchado. No lo utilice en textiles delicados (por ejemplo, lana o similares) que encogen o podrían dañarse con el calor.
- El dispositivo es sólo para uso personal y no está destinado a usos comerciales.
- Utilice el dispositivo únicamente para el fin especificado y tal como se describe en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera inadecuado.
- La garantía no cubre los fallos causados por una manipulación incorrecta, daños o intentos de reparación. Lo mismo se aplica al desgaste normal.

Avisos de seguridad



ADVERTENCIA: Tenga en cuenta todos los avisos de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos proporcionados con este dispositivo.

No seguir los avisos e instrucciones de seguridad puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones.



ADVERTENCIA: para evitar cualquier peligro para los niños más pequeños, se recomienda instalar este dispositivo de forma que el borde inferior del armazón inglable o de la prenda de vestir esté al menos a 600 mm del suelo.



ADVERTENCIA: Sólo utilice el dispositivo para secar tejidos que hayan sido lavados con agua.



ADVERTENCIA: No utilice este dispositivo cerca de una bañera, ducha o cualquier recipiente que contenga agua.



ATENCIÓN: ¡Superficie caliente! El dispositivo Shirtmeister® y el armazón inflable pueden calentarse durante su uso. Por lo tanto, no debe tocarlos durante o poco después de su uso.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos si están supervisados. O si han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y han comprendido los peligros derivados del incumplimiento de las precauciones de seguridad correspondientes.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños.
- El dispositivo y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años mientras el dispositivo esté en uso.
- El dispositivo debe estar siempre apagado y desconectado de la red eléctrica cuando no se utilice o antes de limpiarlo.
- El dispositivo no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.
- No realice ninguna modificación en el dispositivo. Si el dispositivo está dañado, debe ser reparado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar (por ejemplo, un taller especializado) para evitar cualquier peligro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de limpiarlo o guardarlo.



PELIGRO - Peligro de descarga eléctrica

- Utilice y guarde el dispositivo sólo en espacios cerrados.
- No utilice el dispositivo en habitaciones con mucha humedad.
- No sumerja nunca el dispositivo ni el cable de conexión en agua u otros líquidos. Asegúrese de que no pueda caerse al agua ni mojarse.
- Si el dispositivo se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, saque inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. **Sólo después de esto** deberá sacar el dispositivo del agua. Hágalo revisar en un taller especializado antes de volver a utilizarlo.
- No toque nunca el dispositivo ni el cable de conexión con las manos mojadas cuando el dispositivo esté conectado a la red eléctrica.



ADVERTENCIA - Peligro de incendio

- No utilice el dispositivo cerca de materiales combustibles.
- No tape nunca las aberturas de ventilación de la unidad principal y no introduzca ningún objeto en ellas.



ADVERTENCIA - Peligro de lesión

- Mantenga a los niños y a los animales alejados del material de embalaje. Existe peligro de asfixia.
- Asegúrese de que el cable de conexión se mantiene siempre fuera del alcance de los niños pequeños y de los animales. Existe peligro de estrangulamiento.
- Coloque el cable de conexión de forma que no suponga un peligro de tropiezo.

AVISO - Riesgo de daños materiales y a la propiedad

- El vapor puede subir durante su funcionamiento. Por este motivo, no coloque el dispositivo debajo de aparatos que posean componentes eléctricos.
- Asegúrese de que el cable de conexión no esté aplastado, doblado o colocado por encima de bordes afilados y que no entre en contacto con superficies calientes.
- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica si se produce una avería o en caso de tormenta.
- Cuando desconecte el dispositivo de la red eléctrica, tire siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación.
- No tire ni transporte nunca el dispositivo por el cable de conexión.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar que no haya interferencias que impidan el funcionamiento del dispositivo y para evitar posibles daños.
- No coloque nunca objetos pesados sobre el dispositivo o el cable de conexión.
- Utilice y guarde el dispositivo a temperatura ambiente, no lo exponga a temperaturas extremas ni a fluctuaciones de temperatura.
- Proteja el dispositivo de otras fuentes de calor, de las llamas, de la humedad persistente y de los impactos.

Uso

¡Por Favor, Tener en Cuenta!

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente que esté bien conectada. El enchufe también debe ser fácilmente accesible después de la conexión para poder desconectar rápidamente la conexión a la red eléctrica. La tensión de red debe coincidir con la indicada en la placa de características del dispositivo.
- No conecte el dispositivo en conjunto con otros aparatos (de gran potencia) a una toma de corriente múltiple para evitar una sobrecarga y un posible cortocircuito (incendio).
- No utilice cables alargadores de más de 3 m de longitud ni rollos de cables alargadores.
- Apague siempre el dispositivo antes de desenchufarlo. Una excepción es cuando el dispositivo se haya caído al agua o en caso de avería.
- El dispositivo está destinado principalmente a la colada a máquina. No utilice el dispositivo para prensar ropa seca o completamente empapada. Si se va a prensar ropa lavada a mano o no hilada a máquina, escúrrala bien y déjela secar primero.

Limpieza

¡Por Favor, Tener en Cuenta!

No utilice productos de limpieza abrasivos o afilados ni almohadillas de limpieza para limpiar el dispositivo. Estos pueden dañar las superficies. Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo.

Limpie la suciedad del dispositivo y de los accesorios (incluido el cuerpo hinchable **(C)**) con un paño húmedo y un poco de producto de limpieza suave si es necesario. Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de guardarlas.

Almacenamiento

1. Separe la herramienta para arrugas **(F)** y la pinza de fijación **(D)** del cuerpo inflable **(C)**. Separe el cuerpo inflable **(C)** del dispositivo Shirtmeister® **(A)**.
2. Doble los brazos del dispositivo Shirtmeister® **(A)** hacia arriba.
3. Guarde todas las piezas en la bolsa de viaje **(G)** suministrada.
4. Guarde la bolsa en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar y que no sea accesible por niños o animales.

Solución de problemas

Si el dispositivo no funciona correctamente, compruebe si es capaz de solucionar el problema usted mismo. Si el problema no se puede resolver con los pasos que se indican a continuación, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente.



¡NO INTENTE REPARAR UN DISPOSITIVO ELÉCTRICO USTED MISMO!

El dispositivo no funciona

El enchufe de alimentación no está correctamente insertado en la toma de corriente.

- Rectifique el ajuste de la toma de corriente.

La toma de corriente está defectuosa.

- Pruebe con otra toma de corriente.

- No hay tensión eléctrica.
- Compruebe el fusible del distribuidor eléctrico (caja de fusibles).

Ruidos inusuales

- La entrada de aire **(X)** está tapada.
- Desbloquee la entrada de aire.
- El dispositivo está sobrecargado.
- Apague el dispositivo y saque el enchufe de la toma de corriente. Deje que el dispositivo se enfríe. A continuación, vuelva a ponerlo en funcionamiento.

Se produce un olor durante el uso

Es posible que la primera vez que utilice el dispositivo note un ligero olor causado por los residuos de la producción. Sin embargo, esto es inofensivo y cesará a medida que utilice el dispositivo.

¡Asegúrese de que la habitación está bien ventilada!

● **Eliminación**

Elimine el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente para que pueda ser reciclado. Este dispositivo se rige por la Directiva Europea 2012/19EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). No elimine este dispositivo como si fuera un residuo doméstico normal, sino de forma respetuosa con el medio ambiente a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada legalmente.

● **Datos técnicos**

Tensión	220-240 V~
Voltaje AC	50/60 HZ
Potencia	1800 W
Longitud del cable	200 cm
Número de artículo	8720844021239
Número de modelo	001
Clase de protección	II
Tipo de protección	IPX 1
Id de instrucciones de funcionamiento	23A



ISTRUZIONI DI SICUREZZA *Italiano*

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare, bensì contattare il nostro servizio di assistenza clienti. Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto. **Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!**



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, leggere attentamente queste istruzioni e conservare per riferimento futuro e per altri utenti. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità se le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso non vengono rispettate.

Simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano possibili pericoli. Leggere attentamente le relative avvertenze di sicurezza e seguirle.



AVVERTENZA: non utilizzare questo dispositivo vicino a vasche da bagno, docce o recipienti contenenti acqua.



Attenzione: superfici calde!



Volta pagina per maggiori informazioni



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Classe di protezione II



Tensioni alternate

Avvertenze

Le avvertenze indicano pericoli se le relative avvertenze non vengono seguite.

PERICOLO Alto rischio, provoca lesioni gravi o mortali.

AVVERTIMENTO Rischio medio, può provocare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE Basso rischio, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO Può comportare il rischio di danni al materiale

Uso previsto

- Questo dispositivo è destinato all'asciugatura e alla pressatura di tessuti adatti all'asciugatura e alla stiratura. Non utilizzare su tessuti delicati (es. lana o simili) che si restringono o potrebbero essere danneggiati dal calore.
- Il dispositivo è solo per uso personale e non è destinato ad applicazioni commerciali.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo specificato e come descritto nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è ritenuto improprio.
- La garanzia non copre i guasti causati da manipolazione scorretta, danni o tentativi di riparazione. Lo stesso vale per la normale usura.

Avvisi di sicurezza



AVVERTENZA: prendere nota di tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questo dispositivo. La mancata osservanza degli avvisi e delle istruzioni di sicurezza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.



AVVERTIMENTO: per evitare qualsiasi pericolo per i bambini molto piccoli, si raccomanda di installare questo dispositivo in modo tale che il bordo inferiore del palloncino o del capo sia ad almeno 600 mm da terra.



AVVERTIMENTO: Utilizzare il dispositivo solo per asciugare i tessuti che sono stati lavati in acqua.



AVVERTIMENTO: Non utilizzare questo dispositivo vicino a vasche da bagno, docce o recipienti contenenti acqua.



Attenzione: superficie calda! ! Shirtmeister® e il corpo gonfiabile possono surriscaldarsi durante l'uso. Pertanto non dovresti toccarli durante o subito dopo l'uso.

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o conoscenza se supervisionate. Oppure se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in sicurezza e hanno compreso i pericoli derivanti dal mancato rispetto delle relative precauzioni di sicurezza.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini.
- Il dispositivo e il relativo cavo di collegamento devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni mentre il dispositivo è in uso.
- Il dispositivo deve essere sempre spento e scollegato dalla rete elettrica quando non viene utilizzato o prima della pulizia.
- Il dispositivo non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Non apportare modifiche al dispositivo. Se l'apparecchio è danneggiato, deve essere riparato dal produttore, dal servizio clienti o da una persona similmente qualificata (ad es. un'officina specializzata) per evitare qualsiasi pericolo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Attendere che il dispositivo si raffreddi completamente prima di pulirlo o riporlo.



PERICOLO – Pericolo di scossa elettrica

- Utilizzare e conservare il dispositivo solo in ambienti chiusi.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità.
- Non immergere mai il dispositivo e il cavo di collegamento in acqua o altri liquidi. Assicurarsi che non possa cadere in acqua o bagnarsi.
- Se il dispositivo cade in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, staccare immediatamente la spina dalla presa. **Solo dopo questo** dovresti recuperare il dispositivo dall'acqua. Fatelo controllare in un'officina specializzata prima di riutilizzarlo.
- Non toccare mai il dispositivo e il cavo di collegamento con le mani bagnate quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica.



ATTENZIONE - Pericolo di incendio

- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiale combustibile.
- Non coprire mai le aperture di ventilazione dell'unità principale e non inserire oggetti al loro interno.



ATTENZIONE - Pericolo di lesioni

- Tenere i bambini e gli animali lontani dal materiale di imballaggio. C'è il pericolo di soffocamento.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento sia sempre lontano dalla portata di bambini e animali. C'è il pericolo di strangolamento.
- Posare il cavo di collegamento in modo tale da non presentare pericolo di inciampo.

AVVISO – Rischio di danni a materiale e proprietà

- Il vapore potrebbe aumentare durante il funzionamento. Per questo motivo, non posizionare il dispositivo sotto apparecchiature contenenti componenti elettrici.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia schiacciato, piegato o posato su spigoli vivi e non venga a contatto con superfici calde.
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, in caso di guasto o in caso di temporale.
- Quando si scollega il dispositivo dalla rete elettrica, tirare sempre la spina di rete e mai il cavo di rete.
- Non tirare o trasportare mai il dispositivo per il cavo di collegamento.
- Utilizzare solo accessori originali del produttore al fine di garantire che non vi siano interferenze che possano impedire il funzionamento del dispositivo ed evitare possibili danni.
- Non appoggiare mai oggetti pesanti sul dispositivo o sul cavo di collegamento.
- Utilizzare e conservare il dispositivo a temperatura ambiente, non esporlo a temperature estreme o sbalzi di temperatura.
- Proteggere il dispositivo da altre fonti di calore, fiamme libere, umidità persistente e urti.

Uso

Nota bene!

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente installata correttamente. La spina deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento in modo da poter isolare rapidamente il collegamento alla rete. La tensione di rete deve corrispondere alla targa dati del dispositivo.
- Non collegare il dispositivo insieme ad altre utenze (con un wattaggio elevato) ad una presa multipla per evitare sovraccarichi e un possibile cortocircuito (incendio)
- Non utilizzare cavi di prolunga di lunghezza superiore a 3 m o bobine di prolunga per cavi.
- Spegnerne sempre il dispositivo prima di scollegarlo. Un'eccezione è quando il dispositivo è caduto in acqua o in caso di guasto.
- Il dispositivo è destinato principalmente alla biancheria centrifugata in lavatrice. Non utilizzare il dispositivo per stirare biancheria asciutta o completamente inzuppata. Se si desidera stirare la biancheria lavata a mano o non centrifugata in lavatrice, strizzarla accuratamente e lasciarla asciugare prima.

Pulizia

Nota bene!

Non utilizzare detergenti taglienti o abrasivi o tamponi per pulire il dispositivo. Questi possono danneggiare le superfici. Scollegare sempre il dispositivo prima di pulirlo. Rimuovere lo sporco dal dispositivo e dagli accessori (incluso il corpo gonfiabile **(C)**) con un panno umido e un po' di detergente delicato, se necessario. Lascia asciugare completamente tutte le parti prima di riporle.

Conservazione

1. Staccare lo strumento per le rughe **(F)** e il morsetto di fissaggio **(D)** dal corpo gonfiabile **(C)**. Staccare il corpo gonfiabile **(C)** dal dispositivo Shirtmeister® **(A)**.
2. Piega le braccia dello Shirtmeister® dispositivo **(A)** verso l'alto.
3. Conservare tutte le parti nella borsa da viaggio **(E)** in dotazione.
4. Conservare la borsa in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare e non accessibile a bambini o animali.

Risoluzione problemi

Se il dispositivo non funziona correttamente, controlla se sei in grado di risolvere il problema da solo. Se il problema non può essere risolto con i passaggi seguenti, contattare il servizio clienti.



NON TENTARE DI RIPARARE UN APPARECCHIO ELETTRICO PER CONTO PROPRIO!

Il dispositivo non funziona

La spina non è inserita correttamente nella presa di corrente.

- Correggere l'adattamento della spina di alimentazione.

La presa di corrente è difettosa.

- Prova un'altra presa di corrente.

Non c'è tensione di rete.

- Controllare il fusibile del distributore elettrico (scatola dei fusibili).

Rumori insoliti

L'ingresso dell'aria (**X**) è coperto.

- Liberare la presa d'aria.

Il dispositivo è sovraccarico.

- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Lascia raffreddare il dispositivo. Quindi ricominciare a farlo funzionare.

Durante l'uso viene prodotto un odore

Al primo utilizzo del dispositivo potresti notare un leggero odore causato dai residui di produzione. Tuttavia, questo è innocuo e cesserà durante l'utilizzo del dispositivo.

Assicurati che la stanza sia ben ventilata!

Disposizione

Smaltire il materiale di imballaggio in modo ecologico in modo che possa essere riciclato. Questo dispositivo è regolato dalla disposizione europea 2012/19UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo dispositivo come normale rifiuto domestico, ma in modo rispettoso dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento rifiuti ufficialmente autorizzata.

Dati tecnici

Voltaggio	220-240 V~
Tensione CA	50/60 HZ
Potenza	1800 W
Lunghezza del cavo	200 cm
Numero dell'articolo	8720844021239
Numero di modello	001
Classe di protezione	II
Tipo di protezione	IPX 1
ID delle istruzioni per l'uso	23A



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA Polski

Sprawdź dostarczone elementy pod kątem kompletności i komponentów pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie należy używać urządzenia lecz skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Usuń z urządzenia ewentualne folie, naklejki lub zabezpieczenia transportowe z urządzenia. **Nigdy nie usuwaj tabliczki znamionowej i ewentualnych ostrzeżeń!**



Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość oraz dla innych użytkowników. Producent i importer nie ponoszą żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Symbole



Symbole niebezpieczeństwa: Te symbole wskazują na możliwe zagrożenia. Należy uważnie przeczytać związane z nimi wskazówki bezpieczeństwa i przestrzegać ich



OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub jakiegokolwiek naczynia zawierającego wodę.



Uwaga: gorące powierzchnie!



Informacje uzupełniające



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi!



Klasa ochrony II



Napięcia zmienne

Słowa sygnalizacyjne

Słowa sygnalizacyjne wskazują na zagrożenia w przypadku nieprzestrzegania związanych z nimi wskazówek

NIEBEZPIECZEŃSTWO Wysokie ryzyko, powoduje poważne obrażenia lub śmierć.

OSTRZEŻENIE Średnie ryzyko, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

OSTROŻNIE Niskie ryzyko, może powodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA Może powodować ryzyko uszkodzenia materiału.

Przeznaczenie

- To urządzenie jest przeznaczone do suszenia i prasowania tekstyliów, które nadają się do suszenia w suszarce bębnowej i prasowania. Nie należy używać na delikatnych tekstyliach (np. wełna lub podobne), które kurczą się lub mogłyby zostać uszkodzone przez ciepło.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku osobistego i nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko w określonym celu i zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe.
- Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych nieprawidłową obsługą, uszkodzeniami lub próbami napraw. To samo dotyczy normalnego zużycia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Należy przestrzegać wszystkich uwag dotyczących bezpieczeństwa, instrukcji, ilustracji i danych technicznych dołączonych do tego urządzenia. Nieprzestrzeganie uwag i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE: aby zapobiec wszelkim zagrożeniom dla bardzo małych dzieci, zaleca się, aby to urządzenie było zainstalowane w taki sposób, aby dolna krawędź balonu lub elementu odzieży znajdowała się co najmniej 600 mm nad ziemią.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy stosować wyłącznie do suszenia tekstyliów, które zostały wyprane w wodzie.



OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub jakiegokolwiek naczynia zawierającego wodę.



UWAGA: gorąca powierzchnia! Urządzenie Shirtmeister® i nadmuchiwany korpus mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Dlatego nie należy ich dotykać w trakcie lub krótko po użyciu.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane. Lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiały zagrożenia wynikające z nieprzestrzegania odpowiednich środków ostrożności.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Urządzenie i jego kabel połączeniowy muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy urządzenie jest używane.
- Urządzenie musi być zawsze wyłączone i odłączone od zasilania, gdy nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania sieciowego.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, musi zostać naprawione przez producenta, dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach (np. specjalistyczny warsztat), aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać naprawione przez producenta, dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach (np. specjalistyczny warsztat), aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

- Przed wyczyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Urządzenie należy używać i przechowywać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie należy eksploatować urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia i kabla połączeniowego w wodzie lub innych płynach. Upewnij się, że nie może wpaść do wody lub zamoczyć się.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, gdy jest podłączone do prądu, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. **Dopiero potem** należy wyciągnąć urządzenie z wody. Przed ponownym użyciem należy oddać urządzenie do sprawdzenia w specjalistycznym warsztacie.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia i kabla przyłączeniowego mokrymi rękami, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego.



OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo pożaru

- Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nigdy nie zastanawiaj otworów wentylacyjnych jednostki głównej i nie wkładaj do nich żadnych przedmiotów.



OSTRZEŻENIE - Niebezpieczeństwo obrażeń

- Trzymać dzieci i zwierzęta z dala od materiału opakowaniowego. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Upewnij się, że kabel przyłączeniowy jest zawsze przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Ułożyć kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.

UWAGA - ryzyko uszkodzenia materiału i mienia

- Podczas pracy urządzenia może dojść do unoszenia się pary wodnej. Z tego powodu nie należy umieszczać urządzenia pod sprzętem zawierającym elementy elektryczne.
- Upewnij się, że przewód łączący nie jest zgnieciony, zagięty lub ułożony na ostrych krawędziach i nie styka się z gorącymi powierzchniami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, w przypadku wystąpienia usterki lub podczas burzy.
- Odłączając urządzenie od zasilania, należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową, a nigdy za kabel sieciowy.
- Nigdy nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia za kabel przyłączeniowy.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta, aby zagwarantować, że nie występują zakłócenia, które mogą uniemożliwić działanie urządzenia oraz aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń.
- Nigdy nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu lub na kablu połączeniowym.
- Urządzenie należy używać i przechowywać w temperaturze pokojowej, nie należy narażać go na działanie skrajnych temperatur lub wahań temperatury.
- Chronić urządzenie przed innymi źródłami ciepła, nieostłnionym ogniem, utrzymującą się wilgocią i uderzeniami.

Użycie

Proszę o uwagę!

- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazda wtykowego. Wtyczka musi być również łatwo dostępna po podłączeniu, aby można było szybko odizolować połączenie z siecią. Napięcie sieciowe musi być zgodne z tabliczką znamionową urządzenia.
- Nie należy używać żadnych przedłużaczy o długości większej niż 3 m ani bębnow do przedłużania kabli.
- Nie należy używać żadnych przedłużaczy o długości większej niż 3 m ani bębnow do przedłużania kabli.
- Przed wyjęciem wtyczki należy zawsze najpierw wyłączyć urządzenie. Jednym z wyjątków jest sytuacja, gdy urządzenie wpadło do wody lub w przypadku awarii.
- Urządzenie jest przeznaczone przede wszystkim do prania maszynowego. Nie należy używać urządzenia do prasowania ani suchego prania, ani całkowicie przemoczonego. Jeśli pranie ręczne lub niewyprane w pralce, ma zostać wyprasowane, należy je dokładnie wykręcić i najpierw pozwolić mu wyschnąć.

Czystość

Proszę o uwagę!

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych ostrych lub ściernych środków czyszczących ani gąbek czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnie. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

Wytrzyj wszelkie zabrudzenia z urządzenia i akcesoriów (w tym nadmuchiwanego korpusu **(C)**) wilgotną szmatką i w razie potrzeby niewielką ilością łagodnego środka czyszczącego. Pozwól wszystkim częściom całkowicie wyschnąć przed odłożeniem ich na miejsce.

Przechowywanie

1. Odłączyć klips na guzik **(F)** i klamrę mocującą **(D)** od nadmuchiwanego korpusu **(C)**. Odłączyć nadmuchiwany korpus **(C)** od urządzenia Shirtmeister® **(A)**.
2. Złóż ramiona urządzenia Shirtmeister® **(A)** do góry.
3. Wszystkie części należy przechowywać w dostarczonej torbie podróżnej **(G)**.
4. Torbę należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, które jest chronione przed światłem słonecznym i nie jest dostępne dla dzieci lub zwierząt.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, sprawdź, czy jesteś w stanie samodzielnie usunąć problem. Jeśli problemu nie można rozwiązać za pomocą poniższych kroków, skontaktuj się z działem obsługi klienta.



NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO!

Urządzenie nie działa

Wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo włożona do gniazda wtykowego.

- Skorygować dopasowanie wtyczki sieciowej.

Gniazdo wtyczki jest uszkodzone.

- Wypróbuj inne gniazdo wtykowe.

Nie ma napięcia sieciowego.

- Sprawdzić bezpiecznik rozdzielnicy elektrycznej (skrzynka bezpieczników).

Nietypowe odgłosy

Wlot powietrza (X) jest zakryty.

- Uwolnić wlot powietrza.

Urządzenie jest przeciążone.

- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Odczekać, aż urządzenie ostygnie. Następnie ponownie rozpocząć jego obsługę.

Podczas użytkowania wydziela się nieprzyjemny zapach

Przy pierwszym użyciu urządzenia może być wyczuwalny lekki zapach spowodowany pozostałościami po produkcji. Jest to jednak nieszkodliwe i ustąpi w miarę użytkowania urządzenia.

Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane!

Utylizacja

Materiał opakowaniowy należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska, aby można go było poddać recyklingowi. To urządzenie podlega przepisom Europejskiego Urządzenia 2012/19EU o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE). Nie należy usuwać tego urządzenia jako zwykłego odpadu domowego, lecz raczej w sposób przyjazny dla środowiska za pośrednictwem oficjalnie zatwierdzonej firmy zajmującej się usuwaniem odpadów.

Dane techniczne

Napięcie	220-240 V~
Napięcie AC	50/60 HZ
Zasilanie	1800 W
Długość kabla	200 cm
Numer artykułu	8720844021239
Numer modelu	001
Klasa ochrony	II
Rodzaj ochrony	IPX 1
Identyfikator instrukcji obsługi	22A



USER INSTRUCTIONS English/Deutsch/Nederlands/Français/Español/Italiano/Polskie

EN USER INSTRUCTIONS

Please refer to the enclosed instruction card

- 1. Insert** the Shirtmeister® device through the top of the body.
- 2. Unfold** the sides of the Shirtmeister® device inside the body.
- 3. Tighten** the strings of the body until it is fixed on the Shirtmeister®. It is important that the string falls into the edge **(A)**. Hang the hook on a rack, close to a plug socket. Make sure that the (inflatable) body can hang freely.
- 4. Hang** the damp shirt over the body from the back and close the top button.
- 5. Put** the arms of the body through the shirt and make sure the sleeves of the body are not twisted.
- 6. Pass** the wrinkletool through the center buttonhole. Hook the button through the opening of the wrinkletool that matches the size of the shirt.
- 7. Attach** the fixation clamp at the bottom of the shirt tips.
- 8. The** mode depends on the material of the shirt (Table 1).
- 9. After** the body is inflated, make sure the shirt hangs tight around the body. Wipe down the sleeves with both hands so that they hang tight. Do the same for the long sides of the shirt.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte beachten Sie die beiliegende Anleitungskarte

- 1. Führen** Sie das Shirtmeister® Gerät durch die Oberseite des aufblasbaren Körpers.
- 2. Klappen** Sie die Seiten des Shirtmeister® Geräts im Inneren des aufblasbaren Körpers auf.
- 3. Ziehen** Sie die Schnüre den Körper fest, bis er auf dem Shirtmeister® fixiert ist. Es ist wichtig, dass die Schnur in die Kante **(A)** fällt. Hängen Sie den Haken an ein Gestell in der Nähe einer Steckdose. Achten Sie darauf, dass der (aufgeblasene) Körper frei hängen kann. Hängen
- 4. Sie** das feuchte Hemd von hinten über den aufblasbaren Körper und schließen Sie den oberen Knopf.
- 5. Stecken** Sie die Ärmel des aufblasbaren Körpers durch das Hemd und achten Sie darauf, dass die Ärmel des aufblasbaren Körpers nicht verdreht sind.
- 6. Führen** Sie das Knopfleisten-Fixierung durch das mittlere Knopfloch. Haken Sie den Knopf durch das Loch, das der Größe des Hemdes entspricht.
- 7. Befestigen** Sie die Fixierklemme an der Unterseite der Hemdspitzen.
- 8. Der** Modus hängt von dem Material des Hemdes ab.
- 9. Nachdem** der aufblasbare Körper aufgeblasen ist, vergewissern Sie sich, dass das Hemd eng um den aufblasbaren Körper herum hängt. Wischen Sie die Ärmel mit beiden Händen ab, so dass sie eng anliegen. Machen Sie dasselbe mit den langen Seiten des Hemdes.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Raadpleeg de bijgevoegde instructiekaart

- 1. Steek** het Shirtmeister® apparaat door de bovenkant van de body.
- 2. Vouw** de zijkanen van het Shirtmeister® apparaat open in de body.
- 3. Span** de touwtjes van de body aan totdat deze vastzit op de Shirtmeister®. Het is belangrijk dat de touwtjes in de rand **(A)** vallen. Hang de haak aan een rek, dichtbij een stopcontact. Zorg ervoor dat de (opgeblazen) body vrij kan hangen.
- 4. Hang** het shirt vanuit achter over de body en doe de bovenste knoop dicht.
- 5. Stop** de armen van de body door het overhemd en zorg dat de mouwen van de body niet gedraaid zitten.

6. **Haal** de knoepklem door het middelste knoopsgat. Haak het knoopje door het gat van de knoepklem passend bij de maat van het shirt.
7. **Bevestig** de klemmen onder aan de puntjes van het shirt.
8. **De** modus is afhankelijk van het materiaal van het shirt.
9. **Nadat** de body is opgeblazen, zorgt u ervoor dat het shirt strak om de body hangt. Veeg langs de mouwen met beide handen zodat ze goed strak hangen. Doe hetzelfde voor de lange zijden van het shirt.

FR INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR

Veuillez vous référer à la carte d'instructions ci-jointe

1. **Insérez** le module Shirtmeister® par le haut du mannequin gonflable.
2. **Dépliez** les côtés du module Shirtmeister® à l'intérieur du mannequin gonflable.
3. **Serrez** les ficelles du mannequin jusqu'à ce qu'il soit fixé sur le Shirtmeister®. Il est important que la ficelle tombe dans le bord **(A)**. Accrochez le crochet sur un support, à proximité d'une prise de courant. Assurez-vous que le mannequin (gonflé) peut pendre librement.
4. **Accrochez** la chemise humide sur le mannequin gonflable par l'arrière, et fermez le bouton supérieur.
5. **Passez** les bras du mannequin gonflable à travers la chemise et assurez-vous que les manches du mannequin gonflable ne soient pas tordues.
6. **Passez** l'outil de réglage de maintien dans la boutonnière centrale. Accrochez le bouton dans le trou correspondant à la taille de la chemise.
7. **Fixez** la pince de maintien au bas des embouts de la chemise.
8. **Le** mode dépend de la matière de la chemise.
9. **Une** fois le corps gonflé, assurez-vous que la chemise est bien tendue dessus. Ajustez les manches avec les deux mains pour qu'elles pendent bien. Faites de même pour les côtés longs de la chemise.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Consulte la tarjeta de instrucciones adjunta

1. **Introduzca** el dispositivo Shirtmeister® por la parte superior del cuerpo hinchable.
2. **Despliegue** los laterales del Dispositivo Shirtmeister® dentro del cuerpo hinchable.
3. **Apriete** las cuerdas del globo hasta que quede fijado en el Shirtmeister®. Es importante que la cuerda caiga en el borde **(A)**. Cuelgue el gancho en un estante, cerca de una toma de corriente. Asegúrese de que el cuerpo (inflado) pueda colgar con libertad.
4. **Cuelgue** la camisa húmeda por encima del cuerpo inflable desde la espalda y cierre el botón superior.
5. **Pase** los brazos del cuerpo hinchable por la camisa y asegúrese de que las mangas del cuerpo hinchable no están torcidas.
6. **Pase** la herramienta de arrugas por el ojal central. Enganche el botón a través del orificio que corresponde a la talla de la camisa.
7. **Coloque** la pinza de fijación en la parte inferior de las extremidades de la camisa.
8. **El** modo depende del material de la camisa.
9. **Una** vez inflado el cuerpo hinchable, asegúrese de que la camisa cuelga bien alrededor del cuerpo hinchable. Pase las manos por las mangas para que cuelguen bien. Haga lo mismo con los lados largos de la camisa.

IT ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Si prega di fare riferimento alla scheda di istruzioni allegata

1. **Inserisci** lo Shirtmeister® Dispositivo attraverso la parte superiore del corpo gonfiabile.
2. **Apri** i lati dello Shirtmeister® Dispositivo all'interno del corpo gonfiabile.
3. **Stringere** i fili del palloncino fino a quando non è fissato sullo Shirtmeister®. È importante che la corda cada nel bordo **(A)**. Appendere il gancio su un rack, vicino a una presa di corrente. Assicurati che il corpo (gonfio) possa pendere liberamente.
4. **Appendere** la maglietta umida sul corpo gonfiabile dalla parte posteriore e chiudere il bottone in alto.
5. **Metti** le braccia del corpo gonfiabile attraverso la maglietta e assicurati che le maniche del corpo gonfiabile non siano attorcigliate.
6. **Passa** lo strumento antipieghe attraverso l'asola centrale. Aggancia il bottone attraverso il foro che corrisponde alla taglia della maglia.
7. **Attacca** il morsetto di fissaggio nella parte inferiore delle punte della maglietta.
8. **La** modalità dipende dal materiale della maglia.
9. **Dopo** che il corpo gonfiabile è stato gonfiato, assicurarsi che la maglietta sia ben stretta attorno al corpo gonfiabile. Pulisci le maniche con entrambe le mani in modo che aderiscano bene. Fai lo stesso per i lati lunghi della maglia.

PL INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Proszę zapoznać się z załączoną kartą instruktażową

1. **Włóż** silnik Irondry przez górę balonu.
2. **Otwórz** boki silnika Shirtmeister® w balonie.
3. **Dokręć** nitki balonu, aż zostanie przymocowany do urządzenia Shirtmeister®. Ważne jest, aby lina wpadła w krawędź **(A)**. Zawieś haczyk na stojaku w pobliżu gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że (napompowany) balon może swobodnie wisieć.
4. **Zawieś** mokrą koszulę na Shirtmeister z tyłu i zapnij guzik na górze.
5. **Przełóż** ramiona balonu przez koszulę i upewnij się, że rękawy balonów nie są skręcone.
6. **Przełóż** klips na guzik przez środkową dziurkę. Zaczep guzik przez otwór, który pasuje do rozmiaru koszuli.
7. **Przymocuj** klamrę mocującą u dołu końcówek koszuli.
8. **Tryb** zależy od materiału koszuli (Tabela 1).
9. **Po** napełnieniu balona upewnij się, że koszula jest ciasno owinięta wokół balonu. Oczyszczyć rękawy obiema rękami, aby dobrze przylegały. Zrób to samo dla dłuższych boków koszuli.

SHIRT MEISTER®

GOODBYE TO WRINKLED SHIRTS, HELLO TO YOUR NEW BEST FRIEND!

 **+31 49 25 09 826**

 **info@shirtmeister.com**

 **www.shirtmeister.com**

EN: Calls to Dutch landlines are subject to your provider's charges.

DE: Anruf in das niederländische Festnetz zum Tarif deines Anbieters.

NL: Bellen naar het Nederlandse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.

FR: Prix d'un appel vers le réseau fixe Pays-Bas au tarif de votre fournisseur.

ES: Llamadas a la red fija holandesa a la tarifa de tu proveedor.

IT: Chiamate verso la rete fissa olandese alla tariffa del vostro provider.

PL: Połączenia z holenderskimi telefonami stacjonarnymi podlegają opłatom Twojego operatora.



IPX 1